



**District English Learner
Advisory Committee
(DELAC)**

Oficiales de DELAC
Shirley García, Presidente
Lucía Vega, Vicepresidente
Camelia Bernal, Secretaria
Francisca Noyola Mejía, Sargento en Armas
Catalina Ramos, Parlamentaria

Superintendente interino
Dra. Traci E. Miller

Director interino del Departamento de LDO
Dr. Israel González

**DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE
(DELAC)
March 8, 2023
9:30 A.M.- 11:00 A.M.
MINUTES**

1.0 Welcome. Dr. Gonzalez explained the use of time with the timer and also the use of the bell. Dr. González passed the microphone to President Shirley García who opened the meeting at 9:36 am giving a dedication to all women in honor to "Women's Day". Motions to initiate the meeting were requested, 1st motion Rosa Arana and 2nd motion Guadalupe Sanchez. Everyone was in favor of the motion and it passed.

1.1 Meeting Rules. Francisca Noyola Mejía, Sergeant in Arms, read the rules of the meeting and how the meeting should be conducted.

2.0 Roll call. Camelia Bernal (secretary), took attendance and the following schools were represented:

1. **August:** Leticia Albor (Alt)
2. **Chavez:** Leticia Albor (Rep)
3. **Cleveland:** Rosa Arana (Alt.)
4. **Edison:** Francisca Noyola Mejía (rep) (Sergeant in Arms), Lucia Vega (Vice-President)
5. **Elmwood:** María de la Luz Villarreal (rep), María Maciel (Alt.)
6. **Fillmore:** Brisian Correa (Alt.)
7. **Franklin:** Ángeles Cortés (Rep.), Maricela Núñez (Alt.)
8. **Grunsky:** Maria Sandra Arreola (Rep)
9. **Henry:** Blanca Olivera (Alt.)
10. **Hong Kingston:** Erika Gragg (Rep.)
11. **Huerta:** Cynthia Peña Espinoza (Rep)
12. **King:** Guadalupe Sanchez (Rep)
13. **Kennedy:** Lilia Aranda (Rep)
14. **McKinley:** Veronica Merino (rep), Francisca Vargas (alt)

15. **Merlo:** Stephanie Green (Rep)
16. **Nightingale:** Melissa Garibay Ortiz (alt) Veronica Mendoza Palacios (Rep)
17. **PYA:** Angelina Aranda (rep.)
18. **Roosevelt:** Catalina Ramos (rep)(Parliamentarian)
19. **San Joaquín:** Shirley Garcia (rep)(presidente) Adela Hernández (Alt)
20. **Spanos:** Naida Quintero Herrera (Rep)
21. **Washington:** Maria Negrete(rep), Maria Cardenas (Alt)
22. **Weber:** Lucila Mendoza (rep), Adela Roldán (alt.)
23. **Wilson:** Bertha Prado (alt.)

This meeting was attended by **30** representatives and/or alternate representatives and **23** schools were represented. District Staff: LDO Acting Director Israel Gonzalez, LDO Administrative Assistant Olivia Fernandez, Diane Ornelas Migrant Parent Liaison, Maria Lazaro Instructional Specialist, District Interpreters Sandra Gomez and Norma Mercado Serafin, Paola Juarez Father Liaison, Angela M. Dunne, MA, Ed.S. Special Education Administrator, Alejandra Chavez teacher of students with vision problems, Brian Biedermann, Regional Director, Dr. Susana Ramirez Assistant Interim of Superintendent.

3.0 Oral suggestions and community comments on agenda items. President Shirley Garcia gave the microphone to Paola Juarez who mentioned that only 3 comments or questions are allowed. The microphone was given to the public, no one had questions or comments.

4.0 Agenda Changes. Camelia Bernal (secretary) asked if there were any changes that should be made to the agenda, but there were none.

5.0 District Guest Report. None.

6.0 Reading and approval of minutes. President Shirley asked the audience if they had questions or comments about changes in the minutes. The following changes were expressed:
 Lucila Mendoza: 2.0 roll call, "when the names are mentioned they have to use correct language, English or Spanish when naming the members of the district, where it says parent liaison has to say LDO Parent Liaison." 10.0 "where you talk about the family resource centers, you should say *the family resources center*"

Angeles Cortes: She said, "My name was written only as a parent but I am here as a representative of Franklin High School and as a mother I would like that change to be made." 10.0 "also in 10.0 Mrs. Alicia Rico did not make an invite to the Family Resource Center, and I want the person in charge of that place to come and make the invitation."

Vice President Lucía Vega: addressed Mrs. Angeles Cortes "Mrs. Angeles there was an invitation given from Mrs. Rico and her invitation was given because many parents do not know about this place, since many parents are not aware about the Family Resource Center."

Sandra Arriola: I ask for correction in 1.0 "is been written down twice to the meeting and it should only be written once"

Melissa Garibay (chat): "Fix 10.0- My name is Melissa Garibay Ortiz"

President Shirley asked for motions, 1st motion Veronica Medino, 2nd Francisca Vargas. Everyone was in favor of the motion and it passed.

7.0 Previous Business: President Shirley gave the microphone to Dr. Gonzalez to answer questions from the past board.

7.1 Answers to questions from the previous meeting. Dr. Gonzalez answered three questions:

-Could the funds be used for tutoring and English learners?

Answer from Dr. Gonzalez "Yes, they are used for programs such as spring break, after-school tutoring, after school programs and before school programs.

-Certified Interpreters-Dr. Gonzalez "Our department has certified interpreters, in California when someone has a bachelor's or master's degree they are considered certified. We send our translators to special development days so that they are certified in specific areas."

-Ask about the notes if they are ready before each meeting and also if there is childcare?

Dr. Gonzalez answered "Yes, notes are ready before starting the meeting and about childcare we do not have one yet but when we have it will be announced." The microphone was handed over to President Shirley.

8.0 New Matters. President Shirley introduced Angela M Dunne, special education administrator, who brought a presentation on Special Education.

8.1 Presentation of the Department of Special Education. Angela M Dunne shared knowing all the needs and the many questions they have about students with vision problems, for which she invited a teacher Alejandra Chavez who will also share about her work. Angela M Dunne shared her presentation which consisted of the following points.

-What is Special Education

-Range of services in Special Education

-History of how special education began since 1970 and about the 1997 IDEA which opened IEP individualized education plans.

-Special Education referral process

-Evaluations

-Eligibility categories for Special Education.

-IEP Overview

-Special Education Programs around SUSD

-Early Intervention and Preschool Programs

-Special Day Classes (SDC)

-Resource Programs

-Related Services

(Please refer to the packages given about this presentation for all detailed information)

Angela M Dunne gave the microphone to Alejandra Chavez who shared that she is a teacher for children with vision problems, to whom she provides services throughout the school district by helping them with technological equipment, teaches how to read the brail and gives one-on-one services to students.

Angela M Dunne concluded her presentation and opened questions to the audience. Only three questions were allowed which were:

-Grandmother from Wilson Elementary- She shared being a teacher in the school district, and expressed her need for her grandchildren who have their mother who is deaf. Grandma asked for help in receiving American Sign Language interpreter services so they can help grandchildren with mental health services. Angela M Dunne said she will provide the service and give her support because parents are important to students' education . Angela M Dunne also expressed to the public that she would not be able to answer questions about specific students for confidentiality purposes but would leave her information for direct contact.

-Jose a participating father: expressed having two disabled children one of 24 years of age and another of 11 years of age which have IEP's, his question was "why do they send the IEP invitation but they never send us the IEP draft for us to read before the meeting instead of the same day of the meeting?"

Angela M Dunne replied that he has the right to ask for the IEP before the meeting with her children's case manager. She also explained that one reason why is given to you the same day is because an IEP must be written with parental collaboration in order to include the new goals and be approved, but still as parents they have the right to ask for the IEP draft before the IEP meeting.

- Lucia Peralta- She expressed that her son does not know how to read or write, she has already asked for help at school including one more IEP meeting and they still do not help her son, her question was, "What can you do to help my child learn to read and write? Do you have another program?"

Angela M Dunne advised the mother to ask for another evaluation and if they do not give her an answer to contact her directly and she will help her. Angela once again reminded the public that she would leave her information to be directly contacted.

Angela M Dunne concluded her presentation. President Shirley said that if there were more questions please write them. The microphone was given to Dr. Gonzalez.

8.2 Presentation on the program, goals, and objectives of district-level programs and services for English learners. This presentation was given by Dr. González Interim Director of LDO. His presentation included the following points and explained the purpose of ELA for all goals to be completed:

-Purpose of the District's EL programs

-Objectives of student outcomes and motivation

-Program implementation objectives

-Types of Funds

- LCFF \$5,230,555 / State

- TITLE III \$2,460,847/ Federal
- ESSER III \$3,000,000/ Temporary

-Funding for English language development and English language learners.
(Please refer to the packages given about this presentation for all detailed information)

At 10:50 am motions were requested to extend the meeting, 1st motion Lucila Vega, 2nd motion Francisca Vargas, motion approved.

Questions were opened to the public, and were as follows:

- 1st question given by a parent participating in the meeting who did not give his name: "Why do they give us to fill out surveys asking what we need and they don't provide us anything of what we asked for?" Dr. Gonzalez responded, "We have the funds and we are also listening to needs expressed, but we have to take into account where the areas of needs are and see if it fits within the plan.

-2nd question given by a parent participating in the meeting who did not give his name: "What has been done or is it new for students who are English learners and what has been different?"

Dr. Gonzalez replied, "after-school programs, summer school have been added, special positions have been opened as well." Dr. Gonzalez introduced Dr. Ramirez who was the director of LDO previously and he asked her to share a little of what has been done differently in the program. Dr. Ramirez first congratulated all the women in honor to "women's day" and added that there has been a big difference in the way in which our students are reclassified today as previously students did not have many possibilities or opportunities to be able to reclassified. Dr. Ramirez invited Mrs. Maria Lazaro to share more on the issue of reclassification as she has been a big part of this achievement. The microphone was given to Maria Lazaro and she shared that the most important goal has been to reclassify our students, before we had many high school students who needed to be reclassified but didn't have the opportunity and now they have many opportunities for them to be reclassified with 3 opportunities within K-3rd grade, 4 opportunities 4th-8th grade which are divided into 2 opportunities each semester.

Ms. DeAlba, assistant principal at McKinley Elementary, shared that one thing she personally likes is that teachers have been provided with trainings to improve classes.

-3rd question was from a parent of the Washington school: "How can parents learn English so that they can also help their children to be reclassified?"

Dr. Gonzalez replied that there are many resources, for example there is the adult school, we have interpreters in the necessary language so that parents can communicate freely, at this time we do not have all the languages but we work with other companies to send us someone.

At this time the questions were closed and the parents were directed to write down their questions. Angela M Dunne interrupted to let parents know that she brought folders which had information about the IEP process, she only had 8 but said that any parents who doesn't get one but would like one folder could contact her and she will provide them with one.

8.3 Presentation on the UOP (Universidad del Pacifico) Summer Program This presentation was given by Mr. Brian Biedermann Regional Director of Educational Services. Mr.

Brian Biedermann shared a video which had information about the summer program at UOP University. He also explained the following points:

-There are only 500 chairs already paid for and approved by the school district's board of directors, they are asking for another 500 spaces to be able to send more students.

-Cost was 1.6 million which is 3,300 per student.

Students sleep and wash their own clothes on the university campus for two weeks.

-The dates are June 6th to 17th and June 20th to July 1st.

-Students choose the program they want to do during the summer.

-The Principle of each high school is being allowed to choose 50 students to be sent to this summer program.

-On March 20th, the Board of Directors will be presented with the request to add another 500 students to this summer camp, it will be taken for approval for another 500 places to be able to send more students.

Questions were open to the public

-1st Lucila Mendoza: "Is this a new program, and why are 12th grade students not being included for this opportunity?"

Mr. Brian Biedermann replied that this program started last year, and the reason they are only focused on other students is because those in grade 12th grade are already going to college and are not part of the school district after they graduate. This program is to focus on students who follow the system and give them a glimpse into what college life is like and encourage them to continue with a college career.

-2nd. Question given by a parent participating in the meeting who did not give his name: "Is this a new program, because last year I tried to send my son and we were ask to pay, so what can I do to make it free for him?"

Mr. Brian Biedermann replied that last year the program had not been approved by the board of directors so students had to pay. This year it was approved by the Board of Directors and 50 chairs have been allocated per high school and the principals are the ones who choose which students will participate in this summer program based on their grades and attendance.

-3rd Question given by a parent participant of the meeting who did not give his name: she only commented that she would like her son to go but her question had already been answered with the previous question because if the principal chooses them then it is not certain that your child will be chosen.

After questions, Mr. Brian Biedermann reaffirmed to parents that on March 20th the proposal for 500 more students to be part of this program will be brought to the Board of Directors, also proposing changes to rebuild the requirements for high school graduates and change regularizations to be able to have better laboratories for chemistry classes and better functioning.

Microphone was given to Vice President Lucia Vega.

9.0 Announcements. Lucia Vega, vice president, gave the announcements.

9.1 Complete the short survey about this meeting.

9.2 Report on the district-level needs survey 20022-2023.

Parents asked if they haven't filled out the survey and would like to fill out the survey, how much extra time do they have? Dr. Gonzalez told them that they will be given one more week to fill out the survey.

9.3 Field Trip to UOP Update

Paola Juarez shared that they are still working on finding a day, as many parents can only go in the mornings but they are looking for a day for the month of April with a schedule of 9-11 am but she will keep them informed.

9.4 Book Fair begins on March 28, 2023

This book fair is for ELA K-8th grade students and each student will receive 2 books.

9.5 Next meeting 4/7/23; 9:30-11:00am

9.6 Join the DELAC group at Remind

10.0 Community Suggestions and Comments Regarding Items Not Included in the Agenda.

Jose, a parent participating in this meeting, asked about transportation: "Is anything being done already to help with the transportation problem?" Lucila Mendoza had the same question.

10.1 Answers to Questions from this Board.

Maria Lazaro replied that the superintendent is having a conversation and on Friday she will have a meeting about the issue of transportation.

11.0 Closing. President Shirley García requested a motion to end the meeting at 11:47 am. 1st motion Lucila Mendoza, 2nd motion Rosa Arana. Motion adopted.

These minutes were written by Secretary Camelia Bernal and School District Interpreter Norma Mercado Serafin.